

Thông tin Thăm thân

(Information about Visiting – Vietnamese)

Chúng tôi khuyến khích và hỗ trợ mọi người trong bệnh viện kết nối với những người quan trọng nhất trong cuộc sống của mình.

Vì vậy và cùng với việc nới lỏng các biện pháp phòng chống COVID – cụ thể là việc nới lỏng yêu cầu duy trì khoảng cách thực tế - giờ đây chúng tôi vui mừng vì việc Thăm thân phục vụ Người Bệnh được khởi động lại trong tất cả các khu chăm sóc bệnh nhân.

Thăm thân Phục vụ Người bệnh là gì?

Thăm thân Phục vụ Người bệnh có nghĩa là chúng tôi cùng làm việc với người bệnh, gia đình và nhân viên để việc hỗ trợ của gia đình phù hợp với các nguyên tắc cơ bản sau đây:



Đón chào

Chúng tôi đón chào và khuyến khích sự chăm lo của những người quan trọng với người bệnh.



Phục vụ người bệnh

Chúng tôi đáp ứng các nhu cầu của người bệnh: lúc nào những người quan trọng với người bệnh sẽ vào thăm, người bệnh muốn những người vào thăm tham gia chăm sóc thế nào, và khi nào người bệnh muốn nghỉ ngơi.



Hợp tác

Chúng tôi cùng làm việc với những người quan trọng với người bệnh.



Linh hoạt

Chúng tôi không cố định thời gian thăm thân.



Tôn trọng

Chúng tôi tôn trọng nhu cầu cá nhân của mỗi người và đảm bảo an toàn, riêng tư và tự tôn của tất cả mọi bệnh nhân trong từng trường hợp cụ thể. Nghĩa là có những lúc chúng tôi cần phải đề nghị mọi người tạm thời rời khỏi khu vực lâm sàng.

Ai có thể vào thăm?

Thông tin cập nhật về thu xếp thăm thân hiện thời tại các cơ sở y tế NHS trong vùng Greater Glasgow và Clyde có sẵn tại website [NHSGGC](https://www.nhsggc.org.uk). Các nhân viên khu điều trị có thể cho bạn biết cụ thể về kế hoạch thăm thân tại khu đó.

Tại các khu điều trị đang kiểm soát lây nhiễm, tạm thời có thể chỉ có thăm thân thiết yếu để giúp bảo vệ bệnh nhân, người nhà và nhân viên cho tới khi kiểm soát được tình hình.

Thông tin thêm về thu xếp thăm thân thiết yếu có sẵn tại website [NHSGGC](https://www.nhsggc.org.uk).

Tôi thu xếp vào thăm như thế nào?

Vui lòng trao đổi với người bệnh và khu điều trị, về thời điểm vào thăm thuận tiện của bạn.

Bạn có thể tìm thấy danh sách số điện thoại của tất cả các khoa, phòng tại website [NHSGGC](#) hoặc bạn có thể gọi đến số máy tổng đài của bệnh viện.

Bữa ăn là một dịp để giao lưu – gia đình, bạn bè và người chăm sóc được chào đón khi đến thăm vào thời gian bữa ăn để động viên.

Người khác có thể cùng vào thăm với tôi không?

Trong hầu hết mọi trường hợp chúng tôi đề nghị không có nhiều hơn 2 người vào thăm giường bệnh cùng lúc (khách thăm có thể thay đổi). Như vậy là để giúp bệnh nhân có thể nghỉ ngơi tốt nhất, và giảm thiểu rủi ro lây nhiễm.

Nhưng chúng tôi biết có những lúc nhiều hơn 2 người có thể cần vào thăm. Y tá phụ trách sẽ vui lòng trao đổi với bạn việc này.

Chúng tôi chào đón trẻ em vào thăm; trẻ em cần được theo dõi mọi lúc.

Tôi có thể gọi điện cho khu điều trị để biết tình hình của người nhà hoặc bạn bè?

Có. Nếu có thể thì một cách rất hữu ích là xác định một thành viên gia đình làm đầu mối liên hệ với bệnh viện và đảm nhận trách nhiệm chia sẻ thông tin với các thành viên gia đình và bạn bè khác một cách phù hợp.

Vui lòng lưu ý rằng có giới hạn về các thông tin mà chúng tôi có thể cung cấp qua điện thoại, và ai là người chúng tôi có thể cung cấp thông tin.

Người nhà hoặc bạn tôi rất dễ gặp rủi ro lây nhiễm; có thu xếp thăm thân nào dành cho họ không?

Với người bệnh có rủi ro lây nhiễm rất cao, thì sẽ tiếp tục có trao đổi về việc thu xếp thăm thân trong quá trình đánh giá rủi ro cá nhân. Nhân viên khu điều trị sẽ vui lòng trao đổi với bạn về vấn đề này.

Nếu tôi hoặc gia đình và bạn bè không thể vào thăm được thì sao?

Nếu bạn không thể trực tiếp vào thăm, hãy sử dụng công nghệ như mạng xã hội hoặc gọi điện thoại để giữ liên lạc. Nếu người bạn muốn nói chuyện không thể sử dụng thiết bị riêng, hãy truy cập [dịch vụ Thăm hỏi Trực tuyến Phục vụ Bệnh nhân](#) của chúng tôi. Tất cả các khu điều trị đều có iPad để thực hiện ‘thăm hỏi trực tuyến’ (gọi có hình ảnh) cho phép bệnh nhân có thể nhìn thấy và nói chuyện với những người có ý nghĩa với họ từ xa.

Tôi phải áp dụng biện pháp an toàn nào khi vào thăm?

1. Chúng tôi thực sự đề nghị bạn có **kết quả xét nghiệm nhanh âm tính** trước mỗi lần vào thăm và chỉ vào thăm nếu có kết quả âm tính.

Có thể đặt Xét nghiệm Nhanh tại [website của Chính phủ Scotland](#) hoặc gọi đến 119.

2. Bệnh nhân trong bệnh viện rất dễ có nguy cơ bị lây nhiễm. Vì vậy, ngoại trừ bạn được [miễn trừ](#), chúng tôi thực sự khuyến nghị bạn **che mặt** trong suốt thời gian vào thăm.
3. Vui lòng dùng **thuốc rửa tay** khi đến nơi, khi ra về và lúc bạn chạm vào các bề mặt trong thời gian vào thăm.
4. Vui lòng **không vào thăm nếu bạn không khỏe**.
5. Vui lòng dùng **phòng vệ sinh công cộng** (không phải dành cho người bệnh hoặc nhân viên) khi có thể.

Tôi có thể biết thêm thông tin ở đâu?

Thông tin thêm về thu xếp thăm thân hiện hành được đăng tải trên [website NHSGGC](#).

Nếu bạn cần thông tin này ở định dạng dễ sử dụng như chữ khổ rộng hoặc chữ nổi Braille, hoặc bằng ngôn ngữ cộng đồng, vui lòng gửi email tới person.centred@ggc.scot.nhs.uk

Cảm ơn bạn rất nhiều vì sự hợp tác và hỗ trợ của bạn.